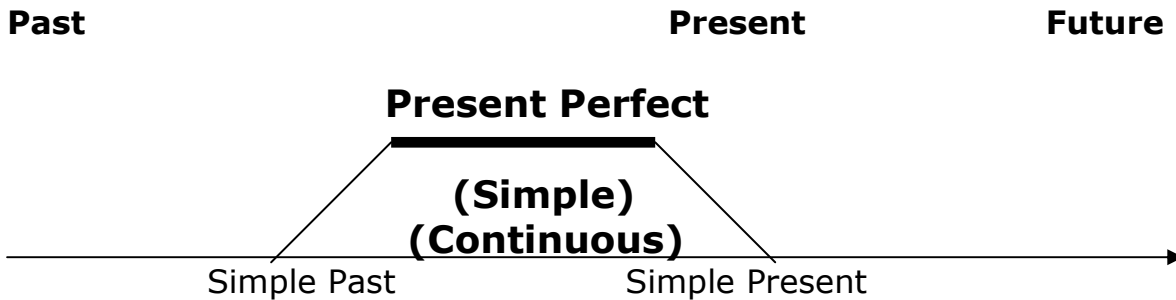


## Grammatica: DURATION FORM



Eccoci arrivati allo scoglio maggiore di questo corso insieme: la duration form. Questa forma di durata esprime, come il nome indica, un'azione che è cominciata nel passato e perdura nel presente (DA x tempo). Qui più che in ogni altra occasione, dovete ben tenere a mente la dicotomia tra MEANING e WORDING, perché inglese e italiano gestiscono un significato (meaning) comune in due maniere (due wording) diversi.

Partiamo dall'italiano, la lingua che (in teoria) conoscete meglio:

Studio inglese da 10 anni  
PRESENTE + DA X TEMPO

Questa frase significa:

- che 10 anni fa ho iniziato a studiare
- che l'ho fatto per dieci anni
- che tuttora lo faccio

Di tutti questi MEANINGS, l'italiano verbalizza unicamente il fatto che tuttora studio inglese (usa, infatti, il presente "studio").

Disponendo di un tempo verbale che indica un'azione iniziata nel passato che perdura nel presente (quale?), l'inglese codifica tutti e tre i MEANINGS, e traduce la frase con:

I have studied English for 10 years  
PRESENT PERFECT + DA X TEMPO

Non dubito del fatto che questa forma vi risulterà ostica, perché così diversa dalla vostra lingua. Vero è che, anche nella scelta inglese, c'è una logica, soprattutto se vi ricordate tutto quanto è stato detto sul Present Perfect, che qui viene usato sia nella sua forma Simple che Continuous.

NB. Per esistere, questa forma di durata deve sempre presentare due pezzi:

PRESENT PERFECT (SIMPLE/CONTINUOUS) + DA (FOR/SINCE)

Il Present Perfect senza "DA" è il tempo passato che abbiamo visto fino ad ora, e va tradotto come tale (e.g. ho studiato inglese)

FOR e SINCE senza Present Perfect potrebbero avere un altro valore, ed essere tradotti non come "da" ma come "per" o "poiché".

Se traducete dall'inglese, ricordatevi quindi di controllare che ci siano entrambi i pezzi prima di tradurre, eventualmente, con un presente italiano.

Se traducete dall'italiano, verificate la copresenza di un presente e di un "da" (magari cerchiandolo quando lo incontrate) e riflettete su come tradurre i due pezzi della duration form: quello del tempo verbale e quello introdotto dall'italiano "da".

## **DURATION FORM: SCELTA DEL TEMPO VERBALE**

**a.** Si usa il Present Perfect Continuous in presenza dei verbi d'azione che accettano la forma progressiva

E.g. We have been dancing for two hours.  
Balliamo da due ore.

It has been raining since Monday.  
Piove da lunedì.

**b.** Si usa il Present Perfect Simple in presenza dei verbi

- che non accettano la forma progressiva (vedi prossimi post)

E.g. He has had that watch since Christmas.  
Ha quell'orologio da Natale.

E.g. I've known her for a long time.  
La conosco da molto tempo.

- alla forma negativa (a prescindere dall'accettazione o no della forma progressiva)

E.g. We haven't danced for two hours.  
Non balliamo da due ore.

E.g. It hasn't rained since Monday.  
Non piove da lunedì.

E.g. He hasn't had that watch since Christmas.  
Non ha quell'orologio da Natale.

E.g. I haven't known her for a long time.

Non la conosco da molto tempo.

Consiglio: se non volete complicarvi la vita, quando parlate cercate di privilegiare il Present Perfect Simple (così siete sicuri che vada sempre bene). Ma sappiate che gli inglesi amano tantissimo la forma progressiva, e che la useranno tutte le volte che possono, quindi sempre tranne che nei due casi in cui non si può.

## **DURATION FORM: SCELTA DELLA PREPOSIZIONE**

**FOR:** → durata quantitativa di un'azione (per quanto tempo?)  
*Una sezione della linea del tempo*

**SINCE:** → inizio di un'azione (da quando?)  
*Un punto sulla linea del tempo*

La preposizione 'da' che accompagna la forma di durata si esprime con:

- **for** quando viene indicata la durata in termini quantitativi di un'azione. Risponde alla domanda **'per quanto tempo?'**

E.g. I have been here for twenty minutes.  
Sono qui da venti minuti.

E.g. I haven't played tennis for five years.  
Non gioco a tennis da cinque anni.

E.g. We have been dancing for two hours.  
Balliamo da due ore.

E.g. I've known her for a long time.  
La conosco da molto tempo.

- **since** quando viene indicato l'inizio di un'azione. Risponde alla domanda **'da quando?'**

E.g. It has been raining since Monday.  
Piove da lunedì.

E.g. He has had that watch since Christmas.  
Ha quell'orologio da Natale.

E.g. We haven't seen them since 1998.  
Non li vediamo dal 1998.

E.g. I've lived in this town since I was born.  
Vivo in questa città da quando sono nato.

**N.B.**

Le domande si fanno con **How long...?**

E.g. How long have you been here?  
Da quanto tempo sei qui?

E.g. How long have you been studying English?  
Da quanto tempo studi inglese?